

# Encuesta sobre la lengua que se habla en el hogar\*

A. ¿Qué lengua usan los miembros de la familia cuando le hablan al niño en el hogar?

Marque esta casilla si los padres o los tutores legales prefieren no dar información para esta encuesta.

N/C	1	2	3	4	5
No corresponde	solo inglés	casi siempre inglés pero, a veces, la lengua que se habla en el hogar	ambas lenguas por igual	casi siempre la lengua que se habla en el hogar, pero algo de inglés	solo la lengua que se habla en el hogar (nada de inglés)

(Escriba la lengua que se habla en el hogar: \_\_\_\_\_)

B. ¿Qué lengua usa el niño cuando habla con los miembros de la familia en el hogar?

N/C	1	2	3	4	5
No corresponde	solo inglés	casi siempre inglés pero, a veces, la lengua que se habla en el hogar	ambas lenguas por igual	casi siempre la lengua que se habla en el hogar, pero algo de inglés	solo la lengua que se habla en el hogar (nada de inglés)

C. ¿Qué lengua usa el niño cuando habla con otros niños en el salón de clase?

N/C	1	2	3	4	5
No corresponde	solo inglés	casi siempre inglés pero, a veces, la lengua que se habla en el hogar	ambas lenguas por igual	casi siempre la lengua que se habla en el hogar, pero algo de inglés	solo la lengua que se habla en el hogar (nada de inglés)

D. ¿Qué lengua usa el niño cuando habla con los maestros?

N/C	1	2	3	4	5
No corresponde	solo inglés	casi siempre inglés pero, a veces, la lengua que se habla en el hogar	ambas lenguas por igual	casi siempre la lengua que se habla en el hogar, pero algo de inglés	solo la lengua que se habla en el hogar (nada de inglés)

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_  
 Suma de números encerrados en un círculo      Número de preguntas respondidas

Si el valor es 2 o más, use los Objetivos 37 y 38.

**Las siguientes investigaciones guiaron nuestras ideas al desarrollar la "Encuesta sobre la lengua que se habla en el hogar":**

Aikens, N. L., Caspe, M. S., Sprachman, S., López, M. L., & Atkins-Burnett, S. M. (June 2008). *Paper Symposium: Development of a language routing protocol for determining bilingual Spanish-English speaking children's language of assessment*. Biennial Head Start Research Conference. Washington, DC.

Puma, M., Bell, S., Cook, R., Heid, C., López, M. L., et al. (2005). *Head Start impact study: First year findings*. Washington, DC: U.S. Department of Health and Human Services, Administration for Children and Families.

Gutiérrez-Clellen, V. F., & Kreiter, J. (2003). Understanding child bilingual acquisition using parent and teacher reports. *Applied Psycholinguistics*, 24(2), 267-88.